NÁVOD K OBSLUZE PONORNÝCH AUTOMATICKÝCH ČERPADEL MULTI IP 1000 AUTO

Bezpečnost !!!

Před instalací a uvedením čerpadla do provozu se pečlivě seznamte s návodem k obsluze. Zařízení nesmí být používáno osobami, které se pečlivě neseznámili s návodem k obsluze a osobami mladšími 18ti let.

Symbol „nebezpečí“ - nedodržení pokynů může vést k ohrožení života a zdraví.

Symbol „nebezpečí“ - nedodržení pokynů může vést k ohrožení života a zdraví elektrickým proudem. Před zahájením jakýchkoliv činností odpojte přívodní kabel od elektrické sítě.
POZOR : symbol používaný v pokynech, jejichž nedodržení může způsobit poškození zařízení nebo ohrožení života a zdraví.

POZOR : návod k obsluze je základní součástí kupní smlouvy. Nedodržení pokynů uvedených v návodu je porušením smlouvy a vylučuje jakékoliv nároky vyplývající z případné poruchy zařízení způsobené nesprávným používáním. Nedodržení pokynů může vést ke zranění osob nebo zničení výrobku.

OBSAH :

1. Bezpečnost
2. Použití
3. Instalace a provoz čerpadla
4. Připojení k elektrické síti
5. Zprovoznění a ukončení provozu čerpadla
6. Údržba čerpadla
7. Skladování
8. Případné poruchy a jejich odstraňování - obecně
9. Likvidace výrobku
10. Prohlášení o shodě
11. Příloha – průřezy vodičů v závislosti na jejich délce
12. Technická data
13. Záruční podmínky
14. Záruční list

1. BEZPEČNOST

POZOR : Před uvedením čerpadla do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a dodržujte příslušné pokyny. V opačném případě může dojít k ohrožení života, zdraví, poškození životního prostředí nebo poškození zařízení.
Bezvadný a bezproblémový chod v první řadě závisí na výběru správného typu čerpadla s přihlédnutím ke konkrétním provozním podmínkám. Zároveň je nutné dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze. Nedodržení pokynů a také provedení konstrukčních změn v zařízení může způsobit zánik záruky. Kromě toho je nutné dodržovat i předpisy v oblasti BOZP.

POZOR : Montáž, regulace, provoz, údržba a demontáž musí být prováděny pouze osobami s příslušnou technickou a elektro kvalifikací.

POZOR : Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a psychickými schopnostmi, popř. nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod kontrolou nebo neprošli příslušným školením, týkajícím se používání čerpadel, která provedla osoba odpovídající za jejich bezpečnost.
Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

POZOR : Jakákoliv manipulace s čerpadlem je povolena pouze po předchozím odpojení od elektrické sítě!

2. POUŽITÍ

Ponorné vícestupňové čerpadlo **MULTI IP 1000 AUTO** je určené k čerpání **ČISTÉ** užitkové vody s maximální velikostí měkkých částic 1 mm a najde své uplatnění převážně při zavlažování zahrádek, menších a středních travnatých ploch, nebo při odčerpávání vody z bazénů.

POZOR : Čerpání média s obsahem písku a jiných abrazivních částic vede k rychlému opotřebení dílů čerpadla. Na takto poškozené čerpadlo se záruka nevztahuje a bude na něm provedena placená oprava.

POZOR : Čerpadla nejsou určená k čerpání látek jako jsou : kyseliny, zásady, rozpouštědla, benzin a jiné výbušné a žíravé roztoky, které mohou způsobit poškození čerpadel. Poruchy vzniklé v důsledku čerpání výše uvedených látek mají za následek zánik záruky.

POZOR : Maximální teplota čerpaného média je 35°C.

POZOR : Čerpadla nejsou vhodná k čerpání vody s nadměrným obsahem minerálních prvků, které mohou vytvářet usazeniny na jeho vnitřních dílech. Provoz čerpadla za těchto podmínek vede k předčasnému opotřebení pracovních prvků. Poruchy vzniklé v důsledku čerpání výše uvedených látek mají za následek zánik záruky.

POZOR : Čerpadla nelze používat k čerpání vod s obsahem olejů a ropných derivátů. Provoz čerpadla za těchto podmínek vede k poškození pryžových prvků, např. kabelů a těsnění. Z tohoto důvodu může dojít k netěsnosti čerpadla, či selhání motoru. Poruchy vzniklé v důsledku čerpání výše uvedených látek mají za následek zánik záruky.

POZOR : Čerpadla nejsou určená k použití do prostředí s nebezpečím výbuchu!

3. INSTALACE A PROVOZ ČERPADLA

Ponorná čerpadla jsou čerpadla, která pracují ponořená v čerpaném médiu. Vícestupňová ponorná čerpadla MULTI IP 1000 AUTO jsou dvouplášťová a díky tomu nemusí být při čerpání zcela ponořená. Čerpaná kapalina obtéká elektromotor a tím ho za provozu chladí. Podstavec čerpadla je zakončen filtračním sítem, které umožňuje čerpat vodu do hladiny 5 cm.

Vícestupňová ponorná čerpadla **MULTI IP 1000 AUTO** mají místo plovákového spínače vestavěný automat ovládající chod čerpadla. Po uzavření výstupního ventilu (odběrného místa) se po dotlakování systému čerpadlo automaticky vypne, zůstává však v režimu připravenosti a udržuje stálý tlak v instalaci. Po otevření výstupního ventilu (odběrného místa) se čerpadlo automaticky zapne. V případě, že zdroj vody nebude postačovat (např. dojde voda v nádrži) čerpadlo změní režim provozu na poruchový a tím zabrání chodu čerpadla na sucho. Čerpadlo začne pracovat teprve po opětovném zapnutí napájení čerpadla. V případě netěsnosti instalace a častého zapínání čerpadla, čerpadlo změní režim provozu na poruchový. Čerpadlo začne pracovat teprve po opětovném zapnutí napájení čerpadla.

UPOZORNĚNÍ : Při ponořování čerpadla do vyprazdňované nádrže (kopané studny apod.) se čerpadlo spouští pomocí lana, připevněného na madle čerpadla.

VÝSTRAHA !!! Je přísně zakázáno spouštět či vytahovat čerpadlo pomocí napájecího kabelu!!!

Spouštění, nebo vytahování čerpadla pomocí napájecího kabelu vede k poškození kabelu, který může mít za následek úraz po zásahu elektrickým proudem. Výrobce nenese žádnou odpovědnost v případě nedodržení tohoto požadavku ze strany uživatele. Na takto poškozené čerpadlo se záruka nevztahuje a bude na něm provedena placená oprava.

POZOR : Pokud jsou na dně vyprazdňované nádrže kameny nebo písek, které by mohly poškodit oběžné kolo čerpadla, je nutno čerpadlo na laně zavěsit do výšky minimálně 0,5 m nad skutečným dnem čerpané nádrže, aby nemohlo dojít k nasátí písku nebo kamenů. Na takto poškozené čerpadlo se záruka nevztahuje a bude na něm provedena placená oprava.

4. PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

POZOR : Elektrické připojení čerpadla musí provádět pouze osoby s odpovídající kvalifikací a v souladu s příslušnými předpisy!

POZOR : Před připojením na síť elektrického vedení je nutné přesvědčit se, zda údaje na štítku čerpadla - napětí a frekvence, souhlasí s hodnotami v síti (maximální tolerance je +/- 5%).

POZOR : Čerpadlo musí být připojené k elektrické síti pomocí zástrčky se zásuvkou s aktivním uzemněním (žlutozelená žíla je uzemňovací).

Výrobce a poskytovatel záruky nenesou žádnou odpovědnost za jakékoliv škody vzniklé nesprávným uzemněním nebo nedostatečnou ochranou.

POZOR : Elektrická síť pro napájení motoru čerpadla musí být vybavena nadproudovou ochranou (jističem), který chrání motor čerpadla před přetížením. Tento jistič musí být zapojen ve vzdálenosti asi 1 m od připojení ke svorkovnici. V případě přetížení motoru musí dojít k odpojení napájení a tlačítko spínače musí vyskočit. **Opětovné zapnutí čerpadla stiskem tohoto tlačítka je možné pouze po jeho odpojení z elektrické sítě** a po kontrole, zda nebylo zablokováno a případně po odstranění tohoto zablokování. Jakýkoliv pokus o odblokování čerpadla bez předchozího odpojení od elektrické sítě může mít za následek vážné poranění. Skříňka svorkovnice musí být chráněna před nečistotami a vlhkostí.

Aby byla zajištěna účinná ochrana motoru před přetížením, musí být tento ochranný jistič správně nastavený na jmenovitý proud vinutí, jehož hodnota je uvedena na typovém štítku čerpadla. Čerpadla sice mohou pracovat bez této ochrany, avšak v případě poruchy způsobené přetížením, je jeho oprava možná pouze na náklady uživatele.

Instalace pro přívod elektrické energie, která napájí čerpadlo, musí být vybavena diferenciálním proudovým chráničem se jmenovitým zapínacím proudem In nepřesahujícím 30 mA. Výrobce a poskytovatel záruky nenesou žádnou odpovědnost za hmotné škody a zranění osob, které vznikly v důsledku napájení čerpadla bez odpovídajícího chrániče.

VÝSTRAHA !!! Je zakázáno zapínat čerpadlo, pokud jsou v čerpané kapalině lidé nebo zvířata.

POZOR : Čerpadlo nesmí být zapnuto a používáno v případě poškození izolace napájecího kabelu nebo kabelu plovákového spínače. V tomto případě je potřeba kontaktovat vašeho prodejce nebo přímo výrobce za účelem výměny poškozeného kabelu. Na mechanické poškození kabelu se záruka výrobce nevztahuje. Použití čerpadla s poškozenou izolací kabelu může vést k zaplavení motoru, případně může mít za následek i úraz po zásahu elektrickým proudem.

Pokud čerpadlo pracuje ve větší vzdálenosti od budov a zdroj napájení je tedy možné zajistit pouze s použitím prodlužovacího kabelu, jehož délka je větší než 20 m, pak musí být bezpodmínečně zajištěna kontrola napětí na konci tohoto prodlužovacího kabelu ještě před zapnutím čerpadla. Je třeba vzít v úvahu, že s rostoucí délkou kabelu klesá napájecí napětí na jeho konci.

POZOR : Vzhledem k možnému přetížení a poškození motoru, nemůže být čerpadlo používáno při poklesu napětí pod 210 V. Použití čerpadla za těchto podmínek může vést k přetížení motoru a tím k jeho poškození. Na takto poškozené čerpadlo se záruka nevztahuje a bude na něm provedena placená oprava.

5. ZPROVOZNĚNÍ A UKONČENÍ PROVOZU ČERPADLA

POZOR : Před zahájením jakýchkoliv činností souvisejících se zprovozněním čerpadla je nutné se ujistit, že je čerpadlo odpojeno od elektrické sítě a je zajištěno proti náhodnému zapnutí.

Před zprovozněním zkontrolujte :
Správnost mechanického připojení čerpadla včetně překontrolování těsnosti všech spojů výtlačného potrubí.
Zda je čerpadlo pevně ukotveno na závěsném zařízení.
Zda hloubka ponoru nepřekračuje hodnotu uvedenou v parametrech čerpadla.

Po provedení výše uvedené činnosti může být čerpadlo ponořeno do kapaliny. Čerpadlo obecně nevyžaduje odvzdušnění. Pokud však výtlačná hadice neumožňuje únik vzduchu ze spirály čerpadla (zploštění příp. zalomení hadice), měla by být hadice instalována tak, aby vzduch mohl odcházet ze spirály čerpadla.

Po provedení výše uvedených operací a kontrol může být čerpadlo připojeno k elektrické síti.

POZOR : Čerpadla mohou pracovat s maximální spínací frekvencí nejvýše 15krát za hodinu.

Pro ukončení provozu (úplné vypnutí) čerpadla stačí odpojit čerpadlo od elektrické sítě (vytažením zástrčky ze zásuvky).

6. ÚDRŽBA ČERPADLA

POZOR : Před zahájením jakéhokoliv úkonu údržby musí být čerpadlo odpojeno od elektrické sítě.

DŮLEŽITÉ : Síto čerpadla by mělo být pravidelně čištěno od usazenin, které jsou v čerpané kapalině. Frekvence tohoto typu údržby závisí na typu média, se kterým čerpadlo pracuje.

7. SKLADOVÁNÍ

DŮLEŽITÉ : Očištěné čerpadlo je třeba skladovat v suché místnosti.

POZOR : Je třeba zajistit, aby čerpadlo při skladování nebylo usazeno na napájecí kabel. Při delším skladování a kvůli hmotnosti čerpadla by mohlo dojít k poškození izolace kabelu

8. PŘÍPADNÉ PORUCHY A JEJICH ODSTRAŇOVÁNÍ – OBECNĚ

Když po třiceti sekundách čerpadlo zjistí, že jede na sucho nebo je hladina vody menší než 50 mm, čerpadlo se vypne.
Čerpadlo začne opět pracovat po časovém intervalu uvedeném níže, jakmile stoupne hladina vody nad 60 mm.
Čerpadlo se bude zapínat po čtyřech minutách / jedné hodině / pěti hodinách / dvaceti hodinách.
Pokud čerpadlo nedetekuje dostatek vody, tak se po třiceti sekundách opět vypne.

9. LIKVIDACE VÝROBKU

Tento symbol znamená, že zařízení nesmíte vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Více informací o možnostech recyklace si můžete vyžádat od příslušných místních úřadů.
Opotřebený výrobek musí být odstraněn jako odpad výlučně v rámci selektivního sběru odpadu v Síti sběrných míst elektroodpadu v obcích. Při nákupu nového elektrozařízení je spotřebitel oprávněn odevzdat použitý spotřebič bezplatně a bezprostředně do sítě distributora elektrozařízení, jestliže jde o podobný typ a použití. Použité elektrozařízení nesmíte vyhazovat s jinými druhy odpadu.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU/ES (modul A) :

1. Ponorná čerpadla řady : WQ, WQF, WQ PRO, FURIATKA FURIA, KRAKEN, BIG, IP, IP INOX, MULTI IP, MULTI IP AUTO, IPC, IPE, IPK, SWQ, SWQ PRO, CTR, ZWQ, MAGNUM, V, MWQ, KBFU, SN, WQX

2. Adresa výrobního závodu :

   PHU Dambat, Gawartowa Wola 38, 05-085 KAMPINOS, Polsko, e-mail : biuro@dambat.pl

3. Toto prohlášení bylo vydáno na výlučnou odpovědnost výrobce.

4. Ponorná čerpadla – typy uvedené v bodě 1

Na základě zákona ze dne 16.04.2016 o posuzování shody (Sbírka zákonů rok 2016 č. 542) prohlašujeme s plnou odpovědností, že ponorná čerpadla, na která se toto Prohlášení vztahuje, jsou vyrobena v souladu s následujícími směrnicemi a harmonizujícími normami EU:

1) MD č. 2006/42/EC (použité normy : EN 809:1998 + A1:2009)
2) LVD č. 2014/35/EU (použité normy : EN 60335-1:2012 + AC:2014, EN 60335-2-41:2003 + A1:2004+A2:2010)
3) Směrnice č. 2014/30/EU (použité normy : EN55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN61000-3-2:2014)

Adam Jastrzębski 23.01.2015

11. PŘÍLOHA – PRŮŘEZY VODIČŮ V ZÁVISLOSTI NA JEJICH DÉLCE

Typ silnika = typ motoru, Moc = výkon motoru

Typ silnika	Moc (kW)	1 mm2	1,5 mm2	2,5 mm2	4 mm2	6 mm2	10 mm2	16 mm2
230V	0,37	50 m	75 m	125 m				
230V	0,55	38 m	57 m	95 m	152 m			
230V	0,75	30 m	45 m	75 m	120 m	174 m		
230V	1,1	22 m	33 m	53 m	85 m	127 m	210 m	
230V	1,5		23 m	38 m	63 m	92 m	154 m	246 m
230V	2,2			28 m	45 m	67 m	112 m	180 m
400V	0,37	240 m						
400V	0,55	164 m	246 m					
400V	0,75	133 m	200 m	233 m				
400V	1,1	97 m	146 m	244 m	390 m			
400V	1,5	72 m	109 m	180 m	290 m	435 m		
400V	2,2	51 m	78 m	130 m	207 m	310 m	516 m	
400V	3	41 m	62 m	104 m	167 m	250 m	416 m	
400V	4	31 m	46 m	77 m	124 m	186 m	310 m	496 m
400V	5,5		33 m	56 m	90 m	135 m	225 m	360 m
400V	7,5			25 m	66 m	100 m	165 m	270 m

12. TECHNICKÁ DATA :

Jmenovité napětí (V)	230 +- 10%
Jmenovitý výkon motoru (kW)	1
Jmenovitý proud motoru (A)	5,21
Kmitočet (Hz)	50
Otáčky motoru (ot./min.)	2850
Stupeň krytí / Izolační třída	IP68 / B
Maximální výtlak čerpadla (m)	45
Maximální průtok čerpadla (l/min.)	100
Maximální teplota čerpané kapaliny (°C)	35
Délka přívodního kabelu (m)	10
Maximální ponor čerpadla (m)	5
Připojení čerpadla – vnější závit	6/4“
Hmotnost čerpadla (kg)	10

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Záruka se vztahuje na následujících 24 měsíců od data prodeje.
2. Při uplatnění reklamace je nutné předložit doklad o koupi s datem prodeje, nebo záruční list s originálním razítkem, podpisem prodávajícího a výrobního čísla soustrojí.
3. Oprava soustrojí bude v případě splnění předepsaných podmínek realizována
   dle předpisů platných v České republice u dodavatele/výrobce pro Českou republiku příp. smluvního servisu.
4. Reklamace musí být uplatněna v místě zakoupení soustrojí, případně u níže uvedeného dodavatele/výrobce pro Českou republiku. Ohlášení reklamace může být provedeno telefonicky, ale následně musí být potvrzeno písemně, včetně popisu reklamace a projevu závady.
5. Záruka se nevztahuje na závady způsobené neodbornou manipulací a instalací
   soustrojí v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy, přirozeným opotřebením při provozu, čerpáním kapaliny mimo kapaliny doporučené v tomto návodu, mechanickým poškozením např. při přepravě.
6. Záruka se vztahuje na závady způsobené výrobní vadou příp. vadou materiálu
   čerpadla instalovaného a provozovaného ve shodě s tímto návodem.
7. V době trvání záruční doby není možné provádět žádné změny v konstrukci soustrojí (týká se i zkracování kabelu) bez dohody s dodavatelem.
8. V době trvání záruční doby není možné provádět žádné demontáže soustrojí,
   vyjma činností uvedených v návodu k obsluze a montáži.
9. Soustrojí v případě reklamace je povinen uživatel doručit k dodavateli nebo prodejci, příp. zaslat sběrnou službou na dodavatele
10. Pro uplatnění záruky je nutné potvrzení o elektroinstalaci na rozvodnou síť odborně způsobilou firmou (neplatí pro čerpadla ukončena zástrčkou)
    vč. zajištění proti přetížení.
11. Nedodržení bodu 8 a 9 je závažným důvodem neuznání reklamace.
12. Mimo záručních podmínek nepřísluší uživateli žádné odškodnění.

Záruční list

Typ čerpadla	Výrobní číslo
Datum prodeje	Razítko a podpis prodávajícího
Datum montáže	Razítko a podpis oprávněného koncesovaného podniku
Způsob jištění a nastavené hodnoty	

Upozornění pro spotřebitele: Překontrolujte, zda prodejna řádně a čitelně vyplnila záruční list typem a výrobním číslem čerpadla i jeho příslušenství, datem prodeje, razítkem a podpisem. Nedostatky ihned reklamujte, jinak ztrácíte práva plynoucí ze záruky. Neúplný a neoprávněně měněný (přepisovaný) záruční list je neplatný.
V případě reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu, odkdy kupující uplatnil nárok na záruční opravu u servisní organizace k tomu určené až do doby převzetí výrobku po opravě.

Záznam o servisu a provedených opravách

Datum	Popis reklamované závady, úkon, razítko a podpis organizace